THIS DUST OF WORDS:
POETRY AND/AS TRANSLATION

A series in which contemporary European poets read with their translators, and discuss the challenges of translating poetry

15 September  
Launch of the Series. German poet Jan Wagner, and his translator Iain Galbraith: reading and dialogue.

16 September  
Iain Galbraith will give a talk on translation and/in the poetry of John Burnside.

2 October  
Juan Carlos Mestre, Spanish poet. Reading in Spanish. Translations read by an Irish poet. Discussion.

15 October  
Manuel Rivas, Galician poet, and his translator, Irish poet Lorna Shaughnessy. Reading and dialogue.

16 October  
Translation seminar with Lorna Shaughnessy.

29 October  
French poet, Valérie Rouzé, and her translator, British poet Susan Wicks. Reading and dialogue.

30 October  
Translation seminar with Susan Wicks.

5 November  
Italian poet, Antonella Anedda, and her translators, Irish poet Eiléan Ní Chuilleanáin and British poet Jamie McKendrick. Reading and discussion.

6 November  
Translation seminar with Jamie McKendrick.

26 November  
Poet Jo Shapcott (The Queen’s Gold Medal for Poetry) will read from her versions of Rilke’s French poems, and discuss her work with Karen Leeder.

27 November  
Karen Leeder, professor of German, Oxford University, translator of German poetry, will give a talk on versions of Rilke in contemporary British poetry.

Organisers: Mary Noonan, Department of French, Martin Veiga, Department of Hispanic Studies.

This series was made possible by generous financial support from the Creative Practice Support Fund, College of Arts, Celtic Studies and Social Sciences, University College Cork.

"I'm all these words, all these strangers, this dust of words, with no ground for their settling..." (Samuel Beckett, The Unnamable)